

ЧАСТЬ II
ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

**3. Сертификаты системы
менеджмента качества**

СЕРТИФИКАТЫ СИСТЕМЫ МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА

Оглавление

1	Сертификат соответствия требованиям стандарта ISO 9001-2008....	2
2	Сертификат соответствия требованиям стандарта IRIS	4





Certificat
Certificate

N° 2008/33406.3

AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:
AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :

CSR Zhuzhou Electric Locomotive Co., Ltd.
南车株洲电力机车有限公司

Organization Code/Code d'Organisation/组织机构代码 :
<77903109-6>

for the following activities:
pour les activités suivantes

DESIGN, DEVELOPMENT, MANUFACTURING, REPAIR, MARKETING AND AFTER-SALES
SERVICE OF RAILWAY ROLLING STOCK (INCLUDING ELECTRIC LOCOMOTIVES,
MASS TRANSIT VEHICLES, MASS TRANSIT MAINTENANCE VEHICLES AND OTHER RAILWAY
TRANSPORT VEHICLES AS WELL AS THEIR COMPONENTS, ETC.).

轨道交通装备(包括电力机车, 城轨车辆, 城轨工程维护车, 其它轨道车辆及配件等)的研发, 制造,
维修, 销售及售后服务。

has been assessed and found to meet the requirements of:
a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :

ISO 9001 : 2008

and is developed on the following locations:
et est déployé sur les sites suivants :

TIANXIN, SHIFENG ZONE, ZHUZHOU CITY, HUNAN PROVINCE, CHINA
中国湖南省株洲市石峰区田心

This certificate is valid from (year/month/day):
Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)

2014-11-30

until
jusqu'à

2017-11-30



Managing Director of AFNOR Certification
Directeur Général d'AFNOR Certification

F. LEBEUGLE

The awarded certificate may involve the use of the AFNOR Certification logo on the certificate holder's website and on its products and services.
Le certificat délivré peut impliquer l'utilisation du logo AFNOR Certification sur le site internet du titulaire du certificat et sur ses produits et services.
Le titulaire du certificat peut également utiliser le logo AFNOR Certification sur ses produits et services.
The certificate may also be used on the certificate holder's website and on its products and services.
Le certificat peut également être utilisé sur le site internet du titulaire du certificat et sur ses produits et services.
Le titulaire du certificat peut également utiliser le logo AFNOR Certification sur ses produits et services.



11 rue Francis de Pressensé - 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex - France - T +33 (0)1 41 62 80 00 - F +33 (0)1 49 17 90 00
www.afnorcert.com - 11 rue Francis de Pressensé - 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex - France - T +33 (0)1 41 62 80 00 - F +33 (0)1 49 17 90 00

afnor

Yr
157

Перевод:

Сертификат

Нумерация: 2008/33406.3

Сертификация AFNOR удостоверяет, что система менеджмента реализован:

CSR ООО «Чжучжоуской электровозостроительной компанией»

Организационный код:

<77903109-6>

для следующих видов деятельности:

ПРОЕКТИРОВАНИЕ, РАЗРАБОТКИ, ИЗГОТОВЛЕНИЯ, РЕМОНТА, РЕАЛИЗАЦИИ И ПОСЛЕПРОДАЖНОЙ СЛУЖБЫ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ПОДВИЖНОГО СОСТАВА (В ТОМ ЧИСЛЕ ЭЛЕКТРОВОЗОВ, ВАГОНОВ МЕТРОПОЛИТЕНА, ВАГОНОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ МЕТРОПОЛИТЕНА, ДРУГИХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ИХ КОМПОНЕНТОВ, И Т.Д.)

была оценена и доказана соответствовать требованиям

ISO 9001:2008

и развита по следующим адресам:

ТЯНЬСИНЬ, РАЙОН ШИФЭН, Г. ЧЖУЧЖОУ, ПРОВИНЦИЯ ХУНАНЬ, КИТАЙ

Данная сертификация действительна с (год/месяц/день) **2014-11-30** до **2017-11-30**

Управляющий директор Сертификация AFNOR

F.LEBEUGLE

Проспект Francis de Pressense No. 11, La Plaine Saint-Denis Cedex 93571, Франция,
Телефон: +33 (0) 1 41 62 80 00, факс: +33 (0) 1 49 17 90 00
SAS капитал: 18, 187, 000 евроdollаров, 479 076 002 RCS Bobigny - www.afnor.org

Предложение по проекту
поставки 45 ед. магистральных электровозов для Грузии



**C E R T I F I C A T E**

awarded to

CSR Zhuzhou Electric Locomotive Co., Ltd.

Tianxin, Shifeng Zone, Zhuzhou, Hunan Province in China
412000 Zhuzhou
China

AFNOR Certification

confirms, as an IRIS approved certification body, that the Management System of the
above organization has been assessed and found to be in accordance with the**International Railway Industry Standard (IRIS)
Revision 02, May 2009**for the activity of Design and development & Manufacturing & Maintenance
for the scopes of certification 3 (Guidance), 4 (Power system), 7 (Braking system), 18
(Rolling stock)FOR THE PRODUCTS OF RAILWAY ROLLING STOCK, BOGIE, POWER SUPPLY,
BRAKE CONTROL SYSTEM.

Certificate valid from: 11/11/2014

Certificate valid until: 10/11/2017 *

This certificate was modified on: 30/11/2014
Certificate-Register-No.: 2008/33407.3This certificate is based on an audit conducted by EAGA/BestCERT (China) Ltd. (CNCA-RE-2002-13 granted by CNCA)
* Providing that the subsequent surveillance audits are successful before the anniversary of this validity date.This document has been produced by the Audit-Tool V. 4.1.1.02
licensed to AFAQ AFNOR CERTIFICATION, on 01/12/2014
©2014 UNIFE. All rights reserved.

1/1



153

Перевод:

Сертификат

выдан

CSR ООО «Чжучжоуской электровозостроительной компании»

Тяньсинь, район Шифэн, г.Чжучжоу, провинция Хунань, Китай

412001, Чжучжоу

Китай

Сертификация AFNOR

Удостоверяет, что в качестве утвержденного IRIS органа сертификации, система менеджмента вышесказанной организации через оценку и проверку соответствует

Международному стандарту железнодорожной отрасли (IRIS)

Исправленное издание No. 02, в мае 2009 г.

для деятельности проектирования, разработки, изготовления, обслуживания в сферах сертификации 3 (Руководства), 4 (Системы электропитания), 7 (Тормозной системы), 18 (Подвижного состава)

ДЛЯ ПРОДУКТОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ПОДВИЖНОГО СОСТАВА, ТЕЛЕЖКИ, ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ТОРМОЖЕНИЕМ

Сертификат действителен с 11 ноября 2014 г до 10 ноября 2017 г.

Данный сертификат был изменен в 30 ноября 2014 г.

Регистрационный номер сертификата: 2008/33407.3

Подпись

Предложение по проекту
поставки 45 ед. магистральных электровозов для Грузии

Page 5 of 5



Zy

160